



# BULLETIN de PRESSE représentation en France

CENTRAL

81-83, RUE DE LA VERRERIE — 75004 PARIS — 271.81.45 — TELEX 213184

19 Mai 1982, N° 29.

## LES SECRETS DE L'AGENDA DE D'AUBUISSON.

Le journal Mexicain "Excelsior", du 15 Mai, a révélé des preuves selon lesquelles le Major salvadorien, Roberto D'Aubuisson a ordonné l'assassinat de l'Evêque Oscar Arnulfo Romero. Selon les notes de l'agenda secret du chef actuel de l'assemblée constituante salvadorienne, qui a été remise au célèbre journaliste Manuel Buendia, d'Aubuisson a également ordonné d'autres crimes politiques et il continue de diriger une des "bandes criminelles les plus nombreuses et les plus sanglantes de l'histoire". Les 30 pages de l'agenda secret de d'Aubuisson sont tombées dans les mains du colonel et ex-membre de la junte militaire, Adolfo Majano, lorsqu'il dirigeait le 7 Mai 1980 une opération dans la ferme de Santa tecla où se trouvaient réunis clandestinement d'importants salvadoriens de droite des para-militaires et des hommes d'affaires, dirigés par d'Aubuisson. Le journal signale que durant l'analyse du document qu'ont faite des experts de la situation interne du Salvador, on a pu remarquer dans une des pages l'opération pour assassiner l'évêque le 24 Mars 1980. On peut lire sur cette page : "Equipe opération Pina. Starlight. Mille 257 Roberts. Quatre automatiques. Des grenades. Un mortier. Un tireur et quatre sécurités." "Starlight" veut dire "mire lumineuse" pour des tirs la nuit et selon le colonel Majano, après l'autopsie on a pu déterminer qu'un fusil ayant ces caractéristiques, a provoqué la mort de Mgr. Roméro. Il faut ajouter que les témoignages coïncident avec le nombre d'hommes et l'équipement décrits sur l'agenda du Major d'Aubuisson. On peut lire sur une autre page "deux fusils, deux chargeurs, une grenade chacun, un revolver 45, un gilet, un mortier (équipement), ce qui coïncide avec l'équipement utilisé dans l'assassinat de Mario Zamora, membre de la démocratie-chrétienne, procureur des pauvres, accusé de communisme, qui a été tué dans son foyer quelques jours avant Mgr. Roméro. Dans le carnet de notes de d'Aubuisson, on mentionne plusieurs fois le Capitaine Vega Valencia, ex-attaché militaire salvadorien ici et célèbre tortureur. Des notes sur l'achat de fusils de chasse et fusils de guerre, pistolets avec silencieux, munitions, gilets anti-balles et équipement de communication, traditionnellement employés par les groupes para-militaires salvadoriens, apparaissent constamment dans l'agenda secret. D'autres notes de d'Aubuisson révèlent ses liens avec les bandes somicistes qui opèrent depuis le territoire hondurien et avec la dictature qu'a présidé au Guatemala le Général Romeo Lucas Garcia, appuyées toutes le deux par les services d'espionnage nord-américains. Le journaliste rappelle que l'homme qui occupe actuellement la présidence de l'assemblée législative du Salvador a été qualifié par l'ambassadeur nord-américain lui-même, Robert White, "d'assassin pathologique", ce qui n'empêche pas qu'il soit actuellement pour Washington "une des garanties pour établir une véritable démocratie".

## L'EVEQUE DENONCE LA REPRESSION.

L'archevêque par intérim de San Salvador, Mgr. Arturo Rivera y Damas, a dénoncé une augmentation de la repression dans son pays et a exhorté le régime à trouver une solution politique au conflit à travers des négociations avec la guérilla. Durant son homélie dominicale, le prélat a révélé que 100 enfants sont morts de faim récemment, après avoir fui d'une zone où l'armée réalisait une "opération nettoyage". Comme existence de l'augmentation de la répression il a indiqué que durant le mois d'Avril seulement, 353 civils sont morts et 82 ont été enlevés, lors de faits n'ayant aucun rapport avec les affrontements entre soldats et guérilla. "Je crois qu'il y a des éléments

42 P. 11758

dans le gouvernement qui favorisent cela" a dit l'archevêque. "Nous ne pouvons continuer dans la situation où nous nous trouvons, il faut que les forces en lutte arrivent à une entente" a-t-il ajouté, et il a ébauché un plan de pacification qui inclue une halte à la répression de la part des corps paramilitaires et il demande aux forces armées de ne pas commettre d'actes arbitraires et de respecter l'intégrité physique de la population civile.

D'autre part le secours juridique de l'Archevêché dénonce, le 5 Mai, l'assassinat de 93 personnes par l'armée, du 17 au 23 Avril. Cet organisme a donné comme preuve de l'augmentation de la répression contre la paysannerie salvadorienne que 57 % des morts appartenaient à ce secteur de la population.

"Radio Venceremos", voix officielle du FMLN a dénoncé deux massacres dans le département de San Vicente : le premier entre le 2 et le 6 mai; dans des cantons au bord du Rio Lempa, dans les départements de San Vicente et d'Usulután, a fait 52 morts assassinés, parmi lesquels de nombreux vieillards. Le second massacre a eu lieu le 11 Mai, quand des militaires sont entrés dans l'hacienda Sigüayo, sur les bords du Rio Lempa, et dans San Vicente. Ils ont assassinés quatre adultes et plusieurs enfants de 2 à 5 ans ont disparus. Radio Venceremos a fait remarquer "l'augmentation de l'activité des escadrons de la mort depuis que R. d'Aubuisson est président de l'assemblée constituante."

#### DECLARATION D'UNGO.

Ungo n'a pas reconnu le résultat des élections du 28 Mars dernier et a dit qu'au lieu d'aider à trouver une solution à la crise salvadorienne elles l'ont aggravée. Il a précisé qu'elles "ont favorisé l'arrivée au pouvoir des classes privilégiées". Il a ajouté que le Salvador a besoin "d'une solution négociée" et qu'on ne "trouvera la paix" que dans une décision prise autour d'une table de discussion réunissant les différents secteurs". "La situation se détériorera encore plus si l'aide économique et militaire des Etats-Unis se poursuit". Il a paayé la récente prise de position du nouveau président du Costa Rica, Luis Alberto Monje, sur l'urgence de constituer au Salvador un groupe qui négocie une solution à la crise qui s'abat sur cette nation. "Il me semble que la recommandation du président Monje a été pertinente" a-t-il dit et le Front Démocratique du Salvador espère que les gouvernants appelleront la guerilla au dialogue". Il a quand même fait remarquer que la guerilla a besoin de certaines garanties avant de venir négocier et il a ajouté que "le gouvernement connaît déjà nos conditions".

#### FACE A LA CRISE ECONOMIQUE DIFFERENTS GROUPEs SOCIAUX MANIFESTENT LEURS EXIGENCES:

\* L'Association Nationale des Enseignants du Salvador, a demandé une augmentation du salaire de 50% pour comenser la croissante inflation.

\* L'Agence Indépendante de Presse (AIP) a déclaré que l'augmentation du coût de la vie a été estimé a plus de 200% au cours des deux dernières années.

Les enseignants exigent aussi la solution immédiate aux problèmes de sécurité sociale et une augmantation des pensions d'invalidité dû au travail. Ils demandent également le réglemant immédiat de salaires qui leur est dû depuis des mois. L'organisation ANDES exige la suppression des décrets qui réglent le droit au travail, la libre association, le droit d'organisation, etc.. Ils réclament la libération des pr\_sonniers politiques et l'annulation de tous les accords qui légitiment la répression contre leurs memebres et le reste de la population.

Par ailleurs, d'autres organisations synd\_cales, politiques et d'étudiants se sont solidarisées avec les demandes des enseignants salvadoriens.

\* La puissante Federation Nationale des travailleurs Salvadoriens (FENATRA) a publié récemment une plateforme de revendications tendant à obtenir la diminution des effets de la crise sur les secteurs populaires.

\* D'autre part, le nouveau ministre des travaux publics, Pio Arnulfo Ayala, réalise des efforts pour frustrer une grève déclenché par sept mil travailleurs du bâtiment.

Selon des sources journalistiques, l'état doit à ces travailleurs environ un million 800 mil dollars. Plus de 40 projets de travaux publics sont arrêtés et on considère cette grève comme le mouvement le plus important qui a connu le pays ces derniers mois.

D'autres sources, signalent que l'état doit 8 millions de dollars en salaires impayés pendant les derniers quatre mois.

\* Le manque de devises pour l'importation des matières premières et la défense de crédit pour réactiver la production, sont quelques unes des difficultés rencontrées par les petits et moyens producteurs, a déclaré le président de la Société de Commerçants et Industriels Salvadoriens. Il a signalé que le manque de représentants de cette Société dans les organismes qui contrôlent la Banque Nationale empêchent de trouver des solutions rationnelles aux problèmes économiques.

#### SITUATION MILITAIRE

\* Au moins mille soldats et six cent officiers (y compris ceux qui font les classes) sont rentrés au Salvador après avoir reçu un entraînement de plus de 3 mois au Fort Bragg (Caroline du Nord) et Fort Benning (Georgia).

D'après les versions officielles nord-américaines, la nouvelle brigade aura un déplacement rapide ainsi que des techniques de "guerre de guerillas" afin de faire face à l'action expérimentée de la guerilla du Front Farabundo Marti pour la Libération Nationale.

Les premières unités de ces troupes spéciales entraînées aux Etats-Unis ont déjà commencé à combattre dans la vaste opération "Torola" que l'armée salvadorienne avait engagée du 26 avril au 4 mai contre les positions du FMLN dans le département de Morazan.

Des porte-parole des forces rebelles ont annoncé que l'armée a subi 211 pertes. D'autre part ils ont déclaré que les groupes de soldats récemment arrivés des Etats-Unis avaient participé aux combats.

Selon des analystes militaires, les conseillers américains prétendent réaliser des incursions avec des petites unités dans le centre de la guerilla et livrer des combats irréguliers permettant de déloger les rebelles des territoires qu'ils contrôlent.

Ils compteraient aussi avec des groupes de renfort, transportés en hélicoptère sur des régions déjà repérés, afin d'encercler les forces rebelles en les obligeant à l'affrontement direct.

Selon ces mêmes sources, toute opération anti-guerilla, serait précédé du lancement d'agents chimiques pour destabiliser et causer des troubles parmi les rebelles.

\* La guerilla se trouve en action dans tout le pays et la station rebelle "Radio Venceremos" a informé de la destruction de deux hélicoptères des forces armées dans le département de San Miguel et dans la région du Volcan Guazapa. D'autre part, sept soldats ont été blessés durant une embuscade guerillera, ayant été tendue sur la route de Metapan à Masahuat, département de Santa Ana; et on a enregistré des actions d'harcèlement contre les troupes dans différentes régions du pays.

Le commandant de la base militaire du département de Chalatenango a admis que les forces de l'armée sont constamment l'objet des actions des rebelles dans toute cette région, ou se trouvent de nombreux détachements militaires.

D'autres sources officielles ont informé que les forces armées préparent une nouvelle offensive contre la région du volcan Guazapa (25 km au Nord de San Salvador) pour essayer de déloger la guérilla de cette zone. Des opérations du même genre contre cet objectif ont échoué, bien que l'armée se trouvait appuyée par des hélicoptères, des avions et l'artillerie. La dernière de ces opérations, effectuée en Janvier dernier, a laissé un bilan d'environ 200 pertes militaires.

#### L'armée Hondurienne militarise la frontière avec le Salvador

700 soldats honduriens et environ 100 conseillers américains ont militarisé la frontière honduro-salvadorienne pour réaliser des opérations de contre-insurgence avec l'armée du Salvador.

Reinaldo Erazo, président de la coordination hondurienne de solidarité avec le peuple du Salvador a déclaré, au cours d'une conférence de presse, que ces opérations ont pour but d'encercler la guérilla du FMLN autour des départements salvadoriens de Chalatenango, Cabanas et Morazan.

#### La guérilla attaque à Chiltiupan

Des forces rebelles ont attaqué les postes militaires de Chiltiupan, département de La Libertad, situé à 35 km au sud de la capitale. Au cours de cette action, les rebelles se sont affrontés aux forces de la défense civile.

#### L'armée met fin à l'opération dans la péninsule de San Juan del Gozo

L'armée Salvadorienne s'est retiré de la péninsule de San Juan del Gozo, où des violents combats avec la guérilla avaient eu lieu. L'armée a eu 14 pertes après des longues journées de résistance avec des forces de terre et de mer.

#### CONDAMNATION DES MANOEUVRES MILITAIRES OCEAN VENTURE 82

L'agence officielle mexicaine de presse "Notimex" a diffusé un service éditorial dans lequel elle condamne les manoeuvres militaires "Ocean Venture" 82, qui se déroulent dans la zone des caraïbes.

L'article intitulé "Indépendance latinoaméricaine, que fait l'Otan militariste dans les Caraïbes?", cite la réponse du Contre-amiral nord-américain Robert Mackenzie, qui a affirmé que ces exercices sont réalisés pour "faire savoir que notre puissance militaire peut être utilisée pour défendre les intérêts des Etats Unis dans la zone".

Notimex a qualifié cette explication d'évidente et partielle, puisque des faits comme celui-ci "montrent clairement la structure et la position militariste de la politique nord-américaine", à travers lesquelles on ne prétend que défendre de prétendus intérêts au-delà de leurs frontières.

L'article se demande ensuite que font les dix navires d'Hollande, de l'Allemagne Fédérale et de la Grande Bretagne dans les Caraïbes aux côtes de ceux des Etats Unis.

Notimex estime que ces puissances portent atteinte à tous les peuples latino-américains avec leur attitude et présence dans les Caraïbes et qualifie ces actes de colonialistes. Elle dit enfin "qu'en brandissant le vieux prétexte de l'anticommunisme, ces pays font fi des réclamations des peuples de cet hémisphère, qui aspirent à une Amérique latine pour les latino-américains".

#### RADIO VENCEREMOS -VOIX OFFICIELLE DU FMLN- EST EN TRAIN D'ETRE INTERFERE

##### PAR UN BATEAU NORD-AMERICAIN : LE CARON

La correspondance en France, de Radio Venceremos- voix officielle du FMLN- dénonce l'interférence réalisée par le destroyer nord-américain "Caron", situé dans la golfe de Fonseca, sur Radio Venceremos.

Depuis le début de ses émissions, en janvier 1981, Radio Venceremos donne des

instructions au peuple, informe sur les avancées de l'avant-garde, agite dénonce et parvient à rompre le blocus de l'information imposé par la dictature et l'administration Reagan.

En peu de temps, la radio parvient à être une véritable source d'information pour les journalistes étrangers.

Mais le 26 mars 1982, la radio fut interférée, pour la première fois par le bateau nord-américain "Caron", équipé d'un sophistiqué système de communications. ( "Le Matin" du 9-3-82; "L'Humanité" du 25-2 et le télex de l'A.P. du 24 février washington D.C.)

Le fait que les interférences commencèrent ce jour ne fut pas une coïncidence. Il était nécessaire de faire taire Radio Venceremos, d'éviter que les salvadoriens et l'opinion publique internationale connaissent la réalité d'El Salvador.

L'armée avait lancée 15 offensives contre le département de Morazan depuis le coup d'état d'octobre 79, un des objectifs était la destruction de la radio.

Aucun de ses objectifs ne parvint à la détruire, la radio continuait à émettre même si les forces armées annonçaient sa destruction, elle continuait à émettre en défiant les mensonges annoncés par le régime.

Devant l'incapacité de la junte de faire taire la radio, le gouvernement nord-américain prit le problème en main et c'est ainsi qu'est apparu le "Caron".

Il était nécessaire de faire taire toute dénonciation, non seulement de la part de Radio Venceremos mais aussi de la part de tout journaliste honnête..... ( à Chalatenango, le 19 mars, les forces armées ont assassiné 4 journalistes néerlandais, ce même jour, la brigade "Maximiliano Hernandez" a fait connaître une liste de 33 journalistes condamnés à mort, le 20 mars, un groupe de camaramans brésiliens était mitraillé.....).

Ainsi, une fois de plus, les Etats Unis sont en train d'intervenir directement au Salvador, ils sont en train d'interférer la voix du peuple salvadorien.

La correspondance, en France, exige:

- Le DROIT A L'EXISTENCE DE RADIO VENCEREMOS

Demande:

-AU GOUVERNEMENT NORD-AMERICAIN L'ARRET DE TOUTE INTERFERENCE A LA VOIX DU PEUPLE SALVADORIEN

Et appelle l'opinion publique internationale, les moyens de communication, les syndicats de presse, radio et télévision à se prononcer contre cette interférence, à exiger le droit à l'existence de Radio Venceremos et à se solidariser avec elle.

#### LE PLAN DES CARAIBES DE REAGAN EN DIFFICULTE

\* Deux commissions de Chambre des Représentants ont voté une diminution importante de la part destinée au Salvador dans le plan d'aide au Caraïbes, présenté au début de l'année par le Président Ronald Reagan. La sous-commission des affaires interaméricaines et de politique économique internationale et de commerce, ont coïncidé à accorder seulement 75 millions de dollars au Salvador au titre d'aide au golfe des Caraïbes.

Le plan de la Maison Blanche prévoyait 128 millions pour le Salvador sur une aide totale de 350 millions de dollars pour la région.

Le président de la sous-commission des affaires inter-américaines, Michel Barnes (démocrate de Maryland), a déclaré que les législateurs

craignaient que ce plan d'aide globale, ne fut qu'une forme déguisée pour soutenir le gouvernement salvadorien.

Barnes a souligné, que le quart des fonds devraient être attribués au développement de la santé, de l'éducation et des travaux publics. Pour sa part, le gouvernement désire que cet argent facilite la création d'entreprises privées, et qu'elle aide les pays de la région à équilibrer ses déficits.

Le département d'Etat s'est opposé au vote des deux sous-commissions, soulignant que ce vote dénaturait les plans du gouvernement et affaiblissaient les efforts de Washington tendant à réaliser des réformes sociales au Salvador.

Le texte voté par les deux sous-commissions doit être présenté, en premier lieu à la commission de relations extérieures, qui doit l'accepter avant qu'il soit discuté, par la Chambre des Représentants. Un autre texte fait l'étude au Sénat.

\*Le président du Costa Rica, Panama, Honduras, Colombie, et Venezuela ont boycotté une conférence de 300 bailleurs de fonds portant sur le plan Reagan pour les Caraïbes.

Le Président Aristides Royo, n'a même pas assisté à la session inaugurale, laissant le soin du discours d'ouverture dans les mains du ministre du commerce et de l'industrie, Raul Brostella.

Durant son intervention, Alberto Vallarino, Président du syndicat des industriels du Panama, a déclaré que l'absence des présidents Royo, Luis Alberto Monge, Roberto Suazo Cordova, Julio Cesar Turbay Ayala et Luis Herrera Campins constitue un "affront pour les bailleurs de fonds".

Vallarino a déclaré que le boycottage présidentiel constitue "un rejet à la politique suivie par Mr. Reagan vis à vis des Malouines, qui soutient l'agression britannique contre l'Argentine".

Les bailleurs de fonds, méprisés, à la tête des quels se trouvent des chefs de la chambre du commerce, des agents des transnationales et Peter McPherson, administrateur de l'agence internationale de développement (AID) des Etats Unis, ont écouté le ministre panaméen, Brostella critiquer durement le plan Reagan.

Brostella, a déclaré, pour sa part, que le dit plan Reagan pour l'Amérique Centrale et les Caraïbes " contient des aspects incontestablement négatifs pour toute la région".

Pour sa part, Dulcidio Gonzalez, leader de l'organisation patronale la plus puissante de Panama a déclaré qu' il existe une duplicité évidente dans le plan Reagan . C'est une chose que ce monsieur Reagan a promis et une autre ce que négocient ses assesseurs, a-t-il précisé. On a clôturé hier la "Conférence de Panama sur le commerce et le développement en Amérique Centrale et dans les Caraïbes" effectué sous les auspices d'un organisme non gouvernemental, ayant son siège à Washington et crée pour appuyer les investissements nord-américains dans cette région.